



Orpedo GmbH
Stieffring 2
Berlin D-13627

www.orpedo.com
+49 30 88 71 20 200
info@orpedo.com



| Größe / Size | REF | Arm / Arm | Farbe / Color |
|--------------|-----------|------------|---------------|
| S | 218-375-1 | 23 - 27 cm | Grau / Gray |
| M | 218-375-2 | 28 - 31 cm | Grau / Gray |
| L | 218-375-3 | 32 - 34 cm | Grau / Gray |
| XL | 218-375-4 | 35 - 37 cm | Grau / Gray |
| S | 218-376-1 | 23 - 27 cm | Beige / Beige |
| M | 218-376-2 | 28 - 31 cm | Beige / Beige |
| L | 218-376-3 | 32 - 34 cm | Beige / Beige |
| XL | 218-376-4 | 35 - 37 cm | Beige / Beige |

HUMEROVIT COMP 375



Hersteller
Manufacturer



Gebrauchsanweisung beachten
Consult instructions for use



Vorsicht
Caution



Mehrfachverwendung bei einem Patienten
Single patient multiple use



Vor direkter Hitze schützen
Keep away from heat



30°C milde Feinwäsche
30°C mild fine wash



Nicht Bügeln
Do not iron



Nicht im Wäschetrockner trocknen
Do not dry-tumble



Nicht bleichen
Do not bleach



Eindeutige Gerätekenung
Unique device identifier



Medizinprodukt
Medical device



CE Kennzeichnung
CE - marking



Bestellnummer
Catalogue number



Chargencode
Batch code

Bitte lesen Sie die folgende Gebrauchsinformation aufmerksam, da sie wichtige Informationen darüber enthält, was Sie bei der Anwendung dieses Hilfsmittels beachten sollen. Wenden Sie sich bei Fragen an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.

Im Falle eines schwerwiegenden Zwischenfalls im Zusammenhang mit dem Hilfsmittel melden Sie diesen bitte dem Hersteller. Wenn das Hilfsmittel Anzeichen von Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Verwendung sofort ein und entsorgen Sie es.

Please read this general information carefully. It contains important details regarding the use of this medical device. For questions, please contact your doctor or medical supply store.

In case any serious incident related with the device occurs, report it to the manufacturer. If the device shows signs of damage, stop using it immediately and dispose of it.

INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

HUMEROVIT COMP 375 - Compression

PRODUCT DESCRIPTION

The device has been designed to compress and support the shoulder. It is intended to ease pain and swelling, and stabilize the shoulder during activity and recovery. It provides compression and support of the shoulder joint with a compressive knitted sleeve. The device stabilizes the shoulder with an under-the-arm sling strap of the contralateral arm. The silicon pad massages the shoulder and stimulates blood circulation.

Primary materials: polyamide, polyester

Pad: silicone

The device is designed for use on the left and right arm.

This device is intended for single patient multiple use.

INDICATIONS

- post-traumatic conditions / soft tissue injuries (e.g. dislocations, muscle strains, contusions)
- tendinopathies and overuse conditions (e.g. bursitis)
- post-traumatic or post-operative swelling (as directed by a clinician)
- support during physical activity or rehabilitation (e.g. myalgia, muscle insufficiency)

CONTRA-INDICATIONS

- Material hypersensitivity
- Open wounds at the affected shoulder

APPLICATION

1. Measure Your Upper Arm

- Measure the circumference of your upper arm.
- Select the correct size using the size chart on the packaging.

2. Put on the Brace

- Undo the Velcro strap.
- Insert your arm into the brace and position it over the affected shoulder.
- A removable Velcro pad can be added or removed to adjust the amount of pressure on your shoulder.

3. Secure the Strap

- Wrap the strap under the opposite armpit.
- Tighten the Velcro strap around your chest for a snug fit.
- Use the image on the packaging as a reference for correct positioning.

WARNINGS

- Contact your doctor or your medical supply store if complications arise.
- The first application and adjustment should be done by your doctor or your medical supply store.
- To maintain product safety and effectiveness, follow the device care instructions. Failure to comply may impair the functionality of the orthosis and result in potential health risks. Do not use cleaning methods other than those specified.

CARE

- Clean with a mild detergent at a maximum temperature of 30°C.
- Ideally clean the textile by hand, otherwise use a laundry net when using the washing machine.
- Secure all fasteners before washing.
- Dry with a towel and do not dry in direct heat (e.g., sunlight, radiator, etc.).
- Do not iron or dry clean.
- Do not bleach or use washing sodas.

GEBRAUCHSINFORMATIONEN (DE)

HUMEROVIT COMP 375 - Kompression

PRODUKTBESCHREIBUNG

Das Hilfsmittel wurde entwickelt, um die Schulter zu komprimieren und zu stützen. Es soll Schmerzen und Schwellungen lindern und die Schulter während Aktivität und Genesung stabilisieren. Es bietet Kompression und Unterstützung des Schultergelenks durch eine kompressive Strickbandage. Das Hilfsmittel stabilisiert die Schulter mit einem Unterarm-Schlingengurt des kontralateralen Arms. Die Silikonpelotte massiert den Schulterbereich und regt die Durchblutung an.

Hauptmaterialien: Polyamid, Polyester

Pelotte: Silikon

Das Hilfsmittel ist für den Gebrauch sowohl am rechten als auch am linken Arm konzipiert.

Dieses Hilfsmittel ist für die mehrfache Verwendung durch einen einzelnen Patienten vorgesehen.

INDIKATIONEN

- posttraumatische Zustände / Weichteilverletzungen (z. B. Luxationen, Muskelzerrungen, Prellungen)
- Tendinopathien und Überlastungszustände (z.B. Bursitis (Schleimbeutelentzündung))
- posttraumatische oder postoperative Schwellungen (gemäß Anweisung eines Arztes)
- Unterstützung bei körperlicher Aktivität oder Rehabilitation (z.B. Myalgie (Muskelschmerzen), Muskelinsuffizienz)

KONTRAINDIKATIONEN

- Überempfindlichkeit gegenüber dem Material
- Offene Wunden an der betroffenen Schulter

ANWENDUNG

1. Messen Sie Ihren Oberarm.

- Messen Sie den Umfang Ihres Oberarms.
- Wählen Sie anhand der Größentabelle auf der Verpackung die richtige Größe aus.

2. Legen Sie die Bandage an.

- Öffnen Sie den Klettverschluss.
- Führen Sie Ihren Arm in die Bandage ein und positionieren Sie sie über der betroffenen Schulter.
- Ein abnehmbares Klettpolster kann hinzugefügt oder entfernt werden, um den Druck auf Ihre Schulter anzupassen.

3. Befestigen Sie den Gurt.

- Führen Sie den Gurt unter der gegenüberliegenden Achselhöhle hindurch.
- Ziehen Sie den Klettverschluss um Ihre Brust fest, damit die Bandage gut sitzt.
- Orientieren Sie sich an der Abbildung auf der Verpackung, um die richtige Positionierung zu finden.

WARNUNGEN

- Bei Komplikationen wenden Sie sich bitte an Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder an ein Sanitätshaus.
- Die erste Anwendung und Anpassung sollte durch Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder ein Sanitätshaus erfolgen.
- Befolgen Sie stets die Pflegehinweise, um die Sicherheit und Wirksamkeit des Hilfsmittels zu gewährleisten. Die Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Hilfsmittels beeinträchtigen und zu potenziellen Gesundheitsrisiken führen. Verwenden Sie keine anderen als die angegebenen Reinigungsmethoden.

PFLEGE

- Mit einem milden Waschmittel bei einer maximalen Temperatur von 30 °C reinigen.
- Reinigen Sie das Textil idealerweise von Hand, andernfalls verwenden Sie in der Waschmaschine ein Wäschenetz.
- Alle Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen.
- Mit einem Handtuch trocknen und nicht unter direkter Hitze (z. B. Sonnenlicht, Heizkörper usw.) trocknen.
- Nicht bügeln oder chemisch reinigen.
- Nicht bleichen oder Waschsoda verwenden.